

Елена, 54 года

https://globerland.com/user/45684

Город проживания: Франция, Тулуза

Русский - родной
Французский - свободный (свободное письменное и устное общение)

О себе

Мне довелось довольно много путешествовать по России, начиная с северного детства под Норильском, затем последовал этап учёбы и работы в Самаре, новый виток в профессиональной жизни и переезд в Москву, откуда по работе я ездила по городам и весям, начиная от Нижнего Новгорода и заканчивая славным городом Пермь в Предуралье.

В 2005 году я переехала из Москвы во Францию, в Тулузу. Началась моя очередная новая жизнь и начинать её нужно было с изучения французского. Уже давно позади остались курсы Альянс Франсез на площади Капитолия, а так же изучение французского в университете. Сегодня я горжусь тем что одновременно с дипломом по французскому языку я успешно сдала нелёгкие экзамены на диплом Магистра в сфере туризма и гостиничного бизнеса.

Ну а последнее моё достижение в университетской среде - это год учёбы в Гренобле, диплом Магистра по специализации история искусств и профессиональная карта гида-лектора.

Учиться - это хорошо, но нужно и работать! Во Франции мой профессиональный путь начался, как и для большинства студентов, молодых и не очень:), со стажировок. Во время одной из них мне нужно было организовать досуг в Тулузе и окрестностях для групп иностранных студентов. Так появился набросок моей первой экскурсии по Тулузе.

Поработала я также в природном парке в департаменте Лот над его проектом развития, в офисе по туризму горнолыжного курорта Мерибель принимала туристов со всех горизонтов, а затем, спустившись с гор, работала в уютном семейном отеле на берегу романтичного озера Бурже. Да, я совсем забыла Вас предупредить, что всей семьёй мы провели замечательные пять лет в Савойе, прежде чем вновь вернуться к берегам Гаронны!

До встречи на юге Франции или же в Савойе и Дофине, где я тоже предлагаю мои услуги гида и переводчика!

Услуги

Экскурсии

Перевод устный (последовательный)

Перевод письменный

Удалённый перевод

Услуги агента

Туристические услуги

Провожу экскурсии для индивидуальных путешественников и для групп в следующих городах:
Тулуза, Каркассон, Нарбонна, Альби,Монпелье;
Шамбери, Гренобль, Анси, Эвиан, Ивуар.

Предлагаю готовые и разрабатываю на заказ программы путешествий по регионам Окситания и Овернь-Рона-Альпы.

Образование

Диплом: Магистр Туризм, Тулуза 2011г.
Диплом: Гид-Конференсье, Гренобль, 2017

Опыт работы

С 2014 года я зарегистрирована как частный предприниматель - переводчик и гид. Работаю как с индивидуальными путешественниками, так и с заказами от туристических агентств. Имею свой автомобиль Пежо 5008 рассчитанный на 4 пассажира. При необходимости помогаю забронировать транспорт, найти подходящий отель и ресторан.

География моих услуг гида : регион Окситания, со столицей в Тулузе, а также некоторые города региона Овернь-Рона-Альпы (Шамбери, Анси, Ивуар, Эвиан, Гренобль).

А перевод мне уже доводилось осуществлять на различные темы, в том числе: медицина (перевод на приёме у врача, травматология), юриспруденция и право (в отделении жандармерии), сельское хозяйство (предприятие Сенгента, виноделические дома), строительные работы и материалы.

Дополнительно

- Лицензия гида
- Наличие автомобиля

Перейти к профилю

https://globerland.com/user/45684